



十日町商工会議所会報

2014.7 No.461 会員数：1,379事業所

十日町商工会議所通常議員総会



通常議員総会を開催

6月27日(金)午後4時から当所多目的ホールにおいて通常議員総会を開催しました。飯塚力三氏(㈱イイキ)と保坂幸男氏(保坂屋)の両名に会頭褒賞が授与されました

十日町商工会議所

〒948-0088 新潟県十日町市泉17番地
TEL(025)757-5111 FAX(025)752-6044
E-mail info@tokamachi-cci.or.jp URL <http://www.tokamachi-cci.or.jp>

7 July

通常議員総会を開催

6月27日(金)午後4時から当所多目的ホールにおいて通常議員総会を開催しました。

丸山会頭の挨拶に続いて議事の審議に入り、平成25年度事業報告書並びに収支決算報告書が原案通り承認されました。収支決算の内訳につきましては、下表の科目別収支決算総括表をご覧ください。



飯塚力三氏と保坂幸男氏に会頭褒賞を授与

例年、永年にわたり地域経済の振興に尽力された方々を通常議員総会席上にて表彰しておりますが、本年度は飯塚力三氏(㈱イイキ)と保坂幸男氏(保坂屋)の両名に会頭褒賞が授与されました。

飯塚力三氏は、平成7年5月から16年5月まで十日町染色整

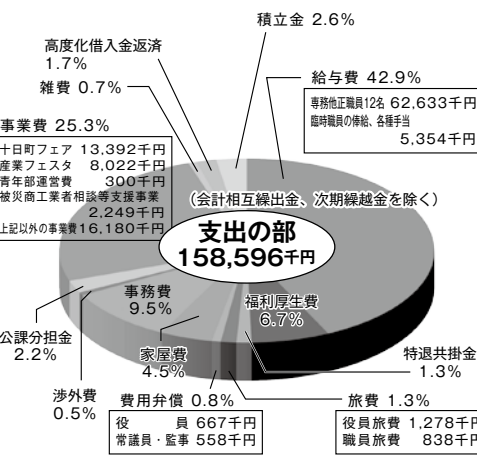
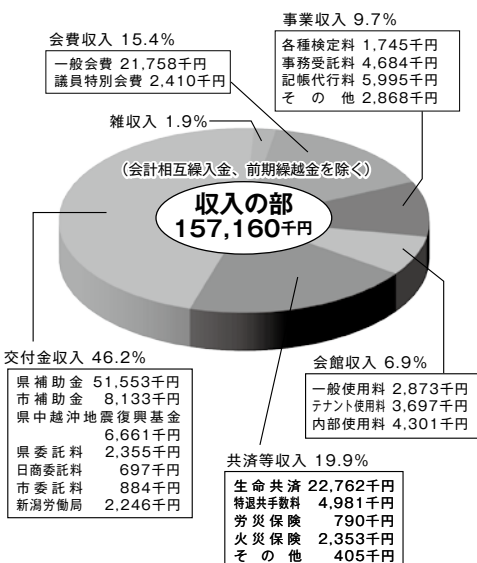
平成25年度科目別収支決算総括表

収入の部

勘定項目	決算額	割合
会費収入	24,168	15.4%
事業収入	15,292	9.7%
会館収入	10,871	6.9%
共済等収入	31,291	19.9%
交付金収入	72,529	46.2%
雑収入	3,009	1.9%
合計	157,160	100.0%

支出の部

勘定項目	決算額	割合
給与費	67,987	42.9%
福利厚生費	10,664	6.7%
特退共掛金	2,052	1.3%
旅費	2,116	1.3%
費用弁償	1,225	0.8%
家屋費	7,057	4.5%
事務費	15,019	9.5%
渉外費	838	0.5%
公課分担金	3,490	2.2%
事業費	40,143	25.3%
雑費	1,130	0.7%
高度化借入金返済	2,725	1.7%
積立金	4,150	2.6%
合計	158,596	100.0%



理協同組合理事、平成16年5月から現在まで同理事長を務めるとともに、平成13年11月から平成15年10月まで十日町商工会議所議員、平成15年11月から現在まで同常議員を務め、工業界の発展と地域経済の振興などに多大な貢献をされました。

保坂幸男氏は、昭和60年5月から平成17年5月まで十日町スタンプ協同組合理事、平成17年5月から平成23年5月まで同理事長を務めるとともに、平成10

年4月から平成13年10月まで十日町商工会議所議員、平成13年11月から平成25年10月まで同常議員を務め、商業界の発展と地域経済の振興などに多大な貢献をされました。

受賞された皆様、おめでとうございました。

議員職務執行者の異動

当商工会議所議員職務執行者の異動がありましたのでお知らせいたします。

- 2号議員 原田 千佳子氏
- 共立観光㈱ 代表取締役 (前任者：田村 仁氏)
- 1号議員 村山 正之氏
- ㈱フポート十日町 専務取締役 (前任者：庭野 正氏)

おいしい「笑顔」が大好きです!

私たち自慢の地酒、コンセイエ厳選のワイン、鹿児島から仕入れてきた幻の焼酎。おいしいお酒に出会うたびお客様の笑顔が浮かびます。

(有)宮幸酒店 ☎0120-39-2558
TEL025-752-2558
十日町市昭和町1丁目 あさ9:00~よる8:00 (日ようあさ10:00~よる7:00)

カラー複合機のご用命はアフターサービス万全の当社へお任せ下さい。

TOSHIBA FUJI XEROX Canon

オフィスのベストパートナー **㈱滝沢印刷 文具館タキザワ** 十日町市本町2丁目
TEL(025)757-2191



青年部コーナー

研修旅行

7月12日(土)・13日(日)にふるさと再発見委員会(庭野淳一委員長・恂きささぎ)の担当により研修旅行を開催し、19名が参加しました。日本人が受け継いできた伝統や日本人の素晴らしさを一度見つめ直して「ふるさと」について学び、日本の良さ、日本人であることの喜びを再確認することで得たものをYEG活動や本業に生かしていくとを目的に企画しました。会員同士の親睦も図られ、有意義な機会となりました。



靖国神社にて

7月例会開催

7月17日(木)午後7時より当会議所多目的ホールにおいて、7月例会を開催しました。各委員会によ



最近の事業報告の後、智力体力研修委員会(羽鳥幸治委員長・共立観光)による担当例会を行い、総勢43名が参加しました。

東日本大震災以降、年間を通して現地での復興支援ボランティア活動をツアーとして取り組んでいる「越後磐田(けい)の代表を務める倉田智浩氏をお招きしました。メディア、報道等でたびたび震災以降の東北の話題が出てきますが、実際に報道で語られていない東北の現状や被災した企業の実況、現地の方たちは何を望んでいるのかなどについて、倉田氏よりご講演いただきました。

企業訪問研修

7月25日(金)に智力体力研修委員会の担当により企業訪問研修を行いました。OBも合せて総勢27名が参加しました。午前は三条市の株式会社スノーピークを訪問し、社内見学の後、山井社長よりお話を伺い

ました。午後は燕市に移り、磨き屋一番館と株式会社諏訪田製作所を訪れました。新潟県内にはものづくりを地場産業としている地域は色々ありますが、既存の技術を生かして新しい仕組みを作っている企業や、異なる業界へと新規参入し、今では世界的なブランドとなった企業を実際に見学することにより、消費者に喜ばれ、かつ、地域を活性化させるブランドの創出について模索するきっかけとなりました。



(株)スノーピークでの見学

小規模企業振興委員会を開催

7月1日(火)小規模企業振興委員会(委員長・南雲英雄)を開催しました。小規模企業振興委員は会員企業と商工会議所のパイプ役として、それぞれの地域から選ばれた方々です。当日は商工会議所の今年度事業について説明があり、振興委員の重要な役割の一つである会報の「会員ひろば」について、樋口泰浩副委員長兼編集

委員長より説明がありました。引き続き各委員より地域や業界の景況や開廃業の情報について報告をいただきました。本年度の振興委員は左記のとおりです。

平成26年度 小規模企業振興委員名簿

事業所名	氏名
恂大米銘木店	南雲 英雄
関丸	樋口 泰浩
関周工務店	関口 隆
まるかつ商店	中島 茂
恂佐藤輪店	佐藤 和人
ファミリーフードさかえや	上村 亮一
恂ミナミ商会	村山 勇一
恂小山土木	小山 聖徳
関関建設	関 高志
恂大清商店	和田 玲子
越後妻有のごちそう家 ごったく	福嶋 恭子
関中条ハーネス	村山 修一
うおつね会館	小宮山 進

年金をもらいたいとか
保険をスッキリしたいとか

“こんなことは、だれに相談すればいいかな？”



有限会社 **サクセスプラン**

十日町市山本町1丁目

☎0800-800-1110 TEL 025-757-2058

相続診断士を取得しました！

うまい地酒とびづくしの手料理

まごころご奉仕 心の宿 十日町市六箇二ツ屋



Tel 025-757-1547・Fax 025-757-4288

湯治客も
大歓迎です

5名様以上マイクロ送迎

エール

ALE((株)YELL)

住所：十日町市宮下町西267-1
電話：755-5550
営業時間：平日17:30~23:00
土日祝17:00~23:00
定休日：水曜日

※お盆期間中の営業情報
8月13日(水)は営業しますが、代わりに19日(火)、
20日(水)、21日(木)はお休みします。



振興委員が
おじゃまします！

会員ひろば



今月は4月20日にオープンした
ALEの高木千歩さんにお話を伺
いました。

高木さんは、地域おこし協力隊
として3年間活動していました。
その間、十日町の食材に関わるこ
とが多く、今後はこの魅力ある食
材を料理という形で皆さんに知っ
てもらいたいという思いからオー
プンしたそうです。



高木千歩さん(右)と妹さん(左)

お店の由来はエールというビー
ルの種類からきています。ビール
には大きく分けてラガーとエール
の2種類に分かれ、普段私達が飲
んでいる大手のビールのほとんど
はラガーに分類されます。エール
とはフルーティーで複雑な味わい
があり、ワインのように生産者や
製法などの違いを楽しみ味わって
飲むタイプになります。ビアテイ
スターの資格を持つ高木さんなら
ではのクラフトビールを樽生で常
時5種類用意しており、期間ごと

に種類も変わるので楽しみます。

高木さんが、お店をオープンす
る上で一番苦労したのは、メイン
メニューであるピザ生地の開発だ
そうです。シカゴピザは高さがあ
る深いパンを用いてチーズや具を
たっぷり入れて焼いたもので、作
り方はお店の企業秘密で公表され
ておらず、高木さんが東京で食べ
た味を思いだしながら施行錯誤を
し、やっと納得のいく味になった
そうです。

それでも不安になり、オープン
前の1月に本場の味を確かめたい
とのことでマイナス20℃という真
冬の時期にシカゴに行き、本場の
ピザを食べ歩いたそうです。

おいしいと感じたお店の味が、
ALEで出そうとしていたピザの
味に近かったことからこれでい
こう！という自信に繋がったそう
です。



ALEのシカゴスタイルピザ

お得なサービス情報

高木さんご厚意で、当所会報の7月号を
ALEに持参すると**10%OFF**のサービス
が受けれます。※1グループ4名様まで！
これを機に是非、美味しいピザとビールを
味わいにいきましょう！**期間は8月1日～
9月末までです！**

(振興委員 樋口)



ALEの店内はシックで落ち着いた
造りで、定期的にジャズラのラ
イブも開催しています。高木さん
の趣味の一つがサックスというこ
ともあって行っています。次回は
9月4日(木)に開催する予定です
で、生ライブを聞きながらおいし
いビールとピザを頂きましょう。

中小企業とともに歩む身近なパートナー

経営力強化保証制度

「経営力強化保証制度」は、金融機関が経営革新等支援
機関と連携して、経営改善に取り組む中小企業の皆さまを
サポートする制度です。

※詳しくは、お近くの営業店までお気軽にお問い合わせください。

信用保証協会は中小企業の皆さまの資金調達をサポートする公的機関です

新潟県信用保証協会

長岡支店 長岡市坂之上町2丁目1番地1(長岡商工会議所内)
http://www.niigata-cgc.or.jp ☎0258 (35) 5714

商売に役立つ 印刷フェア開催中!!

あなたの
価値が、
伝わります。



お客様を笑顔にする
BRAIN(頭脳)をめざします。

知らせる 発想する 有限
伝える 成果を上げる 会社 **ブレイン** TEL (025) 757-2684
〒948-0051 十日町市寿町2-1-19



One Point advice

第146回

からだメンテナンス

健康運動士十日町連絡会
会長 関口陽子 先生

健康ワンポイントアドバイス

その1

あなたは日々の生活の中で、無意識のうちに使いやすい強い脚や腕ばかりを使っていますか？職種によっては酷使する部分と、使わない部分が著しく異なり、バランスがくずれ姿勢に片寄りが出て来ていませんか？

姿勢のくずれは痛みにつながって来ます、どこか痛みのある部位はありませんか？鏡の前に立って姿勢をチェックしてみてください。使すぎた部分は筋肉が硬くなり縮んでいるのでゆるめましょう、使わない部分は逆に筋肉が衰えて

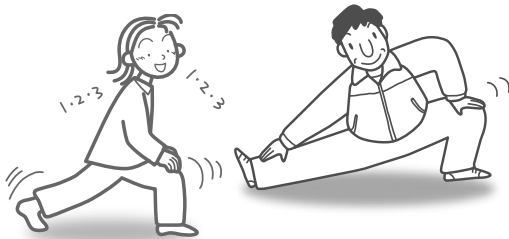
しまつのでよく動かすことが必要です。そうしてバランスをとっていかないと、いずれは首や肩、腰などの関節に痛みが出てしまうこととなりますのでご注意ください！

その2

長時間机に向かってしていると脚からの血液が心臓に戻りにくくなって、むくんだり、血栓ができません。あなたは1日どのくらい脚を動かしていますか？理想的には1日1万歩と言われていますが、座った仕事の方にはなかなかハードルが高いですよ。でも

脚を動かさないと脳にも心臓にも血管にも悪影響があるのです。イスにかけたままでも、立ってその場で足踏みでも良いのです、もう10分あと1000歩脚を動かすことから始めましょう。

脳も心臓も血管も命にかかわる大切な場所です、脚を動かして血液循環を良くすることに心掛けましょう。からだは「生もの」です、日々のお手入れ次第で若返ったり、老化したり、元気になったり、病気になるったりするのです。あなたの心掛けがあなたの健康を左右します、少しずつ始めましょう。今すぐ！



経営者・従業員の皆さん!

無料健康相談は下記医療機関にてお気軽にご相談ください

- 池田医院 ●本町クリニック ●十日町検診センター
- 富田医院 ●松之山診療所 ●田中外科医院
- 【心のなやみ専科】 ●山下メンタルクリニック
- 【事業所無料健康相談】
- 田中外科医院 ●小林内科医院 ●山口医院(袋町)
- 町立津南病院 ●女性専科 たかき医院



お問合せ
お申込み

TEL 752-5980
FAX 750-1422
十日町地域産業保健センター
十日町市本町分行舎2階 十日町市中魚沼郡医師会事務所内

8月の相談日

○日本政策金融公庫
日 時：8月5日(火)
午前10時30分～12時

○新潟県信用保証協会
日 時：8月12日(火)
午前10時30分～12時

※いずれも会場は十日町商工会議所です。
相談をご希望の方は、事前に当所
(☎757-5111)までご連絡ください。

マル経資金

を利用しませんか

無担保・無保証人で

1,500万円まで融資

年 利 率 1.45%
運 転 資 金 7年
設 備 資 金 10年

※年利率は7月25日現在

事業主の
皆さま

お車の見積りは
ビジネスリースをお薦めします

共和自動車
KYOWA

十日町市子 750 番地
TEL 025-752-5559
FAX 025-757-5477

ゆったりゴルフ・爽快プレー

十日町カントリークラブ コンペ等お気軽にお問合せ下さい。

☆アサヒビール杯 オープンコンペ☆

8月20日(水)開催

メンバー…5,500円(昼食付)・消費税・利用税別途
ゲ ス ト…7,500円(昼食付)・消費税・利用税別途

参加費
2,500円(税別)



十日町カントリークラブ 新潟県十日町市伊達反り掛甲2652-1

予約専用 TEL 025-752-3518

E-mail tokamati@ceres.ocn.ne.jp
http://www8.ocn.ne.jp/~tccgolf/

消費税率引き上げに関する緊急アンケート結果概要

当所では4月の消費税率引き上げに関する影響について、アンケート調査を実施しました。

○調査対象

会員事業所で従業員5名以上の事業所と前回プレミアム商品券事業参加事業所579事業所

○回答数 300事業所

○回答率 51.8%

① 駆け込み需要について

全業種では、39.3%であったと回答。

業種別では、あったとの回答が多い業種は、小売業61.6%・卸売業57.2%。特に小売業の食料品で駆け込みがあったとの回答が多い(75%)。また家電小売では駆け込み需要に納品が追い付かなかつたとの声あり。自動車販売業では前年対比20%増の声もあった。

無かつたとの回答が多い業種は、宿泊業80%・製造業73.6%・建設業69.8%。自動車部品製造業は一年を通じて受注は安定していると回答。

② 反動減について

全業種では、45.6%であったと回答。

反動減があったとの回答が多い業種は、卸売業76.9%・小売

業67.2%。特に小売業の食料品で反動減があったとの回答が多い。

反動減がなかつたとの回答が多い業種は、製造業78.9%・建設業76.2%・飲食業74%・織物関連73.3%。機械部品製造では反動減を予想していたが、大きな落ち込みはなかつたとの声。自動車販売は反動減で大きく減少との声。

③ 反動減からの回復見通しについて

全業種では「既に回復」17.4%・「2〜3カ月以内」31.4%・「4〜6カ月以内」38.8%と回答。概ね6カ月以内に回復するのではと見ている。また、「もどに戻らない」「予測できない」との声も。

業種別では、「4〜6カ月以内」と回答した事業所は織物関連66.7%・製造業50%・宿泊業50%・卸売業45.4%・サービス業44%。

④ 価格転嫁について

全業種では84%が「転嫁できている」と回答。

転嫁できなかったとの回答が多い業種は、織物関連30.8%・飲食業22.7%・宿泊業20%。小売業、飲食業で競合他店との価格競争により転嫁できな

かつたとの声が多い。

⑤ 消費税率引き上げにより6月〜10月の5カ月間の売上に及ぼす影響について

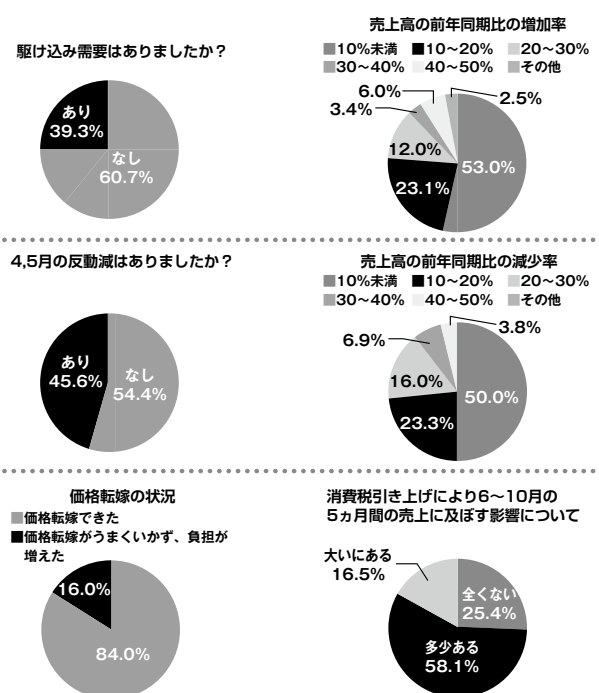
全業種では、74.6%の事業所で影響を受けると回答。

業種別では、織物関連100%・卸売業85.7%・小売業80.7%・飲食業78.3%・サービス業76.2%・建設業66.1%・製造業60.5%。影響が「大いにある」との回答が多いのは、卸売業35.7%・小売業23.8%。

⑥ 総括

全業種を通じて、消費税率8%への増税は何とか対応しているが、10%への引き上げに対する不安の声が多い。消費の落ち込みや未収金の増加を懸念する声が多い。石油等燃料費や原材料コストの高騰が予想以上であり、業績を圧迫しているとの回答も多い。新潟市をはじめ他の地方都市の調査との比較では、当地域は駆け込み需要があったとの回答割合が少なく、反動減があったとの回答割合が多かった。おおまかな状況として大都市圏よりも厳しい状況がうかがえる。

消費税率引き上げに関する緊急アンケート結果集計（全業種）





火災、落雷、風雪等に備え **火災共済**

《建物等の災害》

- 火災、落雷、破裂、爆発、風雪等の補償（新価共済、類焼見舞金補償特約）
- 火災、風雪害、水害等の総合補償
- 地震見舞金補償特約
- 災害による休業時の粗利益補償



従業員の福利増進に備え **生命傷害共済**

《けが・病死》

- 病死、事故死、後遺症害、入院、通院、生前給付、ガン診断給付、祝金給付
- 就労不能時の所得補償
- 労災事故の法定外補償
- 医療保障+ガン保険



安心運転に備え **自動車共済**

車の事故

- 対人、対物賠償、搭乗者、車両総合補償、人身傷害補償
- 人身事故の費用補てんに自動車事故費用共済
- 自賠責共済

お申し込みは **十日町商工会議所**へ TEL 757-5111

安心づくりのおてつたい **にいがた 県共済**

新潟県火災共済協同組合 新潟県中小企業共済協同組合 関東自動車共済(協) 新潟県支店

7月の役立つ統計

●人口

(単位：人)

月	男	女	計	世帯数
5月	28,036	29,501	57,537	20,082
前年同月	28,403	29,953	58,356	20,132
比(%)	98.7	98.5	98.6	99.8

●建築確認申請状況

(単位：㎡)

月	総数		工事種別			
	件数	延面積	新築	増・改・移築	件数	延面積
5月	23	6,583.01	19	4,181.84	4	2,401.17
前年同月	27	3,923.77	18	2,501.96	9	1,421.81
比(%)	85.2	167.8	105.6	167.1	44.4	168.9

●電灯・電力使用量

(単位：1000kwh)

項目	電灯	電力				合計
		業務用電力	小口電力	大口電力	その他電力	
5月実績	11,530	5,283	7,889	2,038	1,730	28,470
前年同月実績	12,687	5,720	8,138	1,762	1,482	29,789
比(%)	90.9	92.4	96.9	115.7	116.7	95.6

●ほくほく線十日町駅乗降者数

(単位：人)

区分	乗車人員	降車人員
5月	23,445	24,847
前年同月	24,872	25,245
増減	-1,427	-398

●ハローワーク求人数

(単位：人)

月	新規求人数			月間有効求人数			月間有効求人倍率	
	合計	常用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	合計	常用 (パート含む)	臨時・季節 (パート含む)	全数	常用 (パート含む)
5月	446	436	10	1,088	1,069	19	0.85	0.87
前年同月	412	400	12	1,089	1,052	37	0.76	0.76
増減比%	8.3	9.0	▲16.7	▲0.1	1.6	▲48.6	0.09	0.11

会議所事業活動報告 6月

- 2日・総務委員会
- ・新潟県危険物安全協会十日町地区支会理事會
- ・公社 十日町青年会議所 通常総会
- 3日・日本政策金融公庫相談会
- ・十日町地区雇用協議会 定期総会
- 4日・かしわざき「第2回まちゼミ」視察
- 5日・公社 十日町法人会 通常総会
- ・青年部 6月役員会
- ・アネッサ21 6月例会
- 6日・新潟県よろず支援拠点関係機関連絡会議
- ・十日町労働基準協会 定時総会
- ・労働保険事務組合十日町地区協議会 定時総会
- ・十日町間税会 定時総会
- 8日・第137回 簿記検定試験
- ・立正佼成会40周年記念式典
- 9日・魚沼地域環境保全協議会 通常総会
- 10日・市内高等学校校長先生等来所(高卒求人要請)
- ・新潟県信用保証協会相談会
- 11日・会計監査会
- ・第6回花と緑のプロジェクト会議
- 12日・中越地区産業廃棄物広域処理対策推進協議会 総会
- ・十日町租税教育推進協議会 総会
- ・新潟県内商工会議所事務局長会議
- ・十日町・Jモ姉妹都市交流協会 定時総会
- 13日・第38回十日町きものまつり反省会
- 14日・花いっぱい事業「花苗植え作業」
- ・十日町ライオンスクラブ45周年記念式典
- 17日・正副会頭会議
- ・常議員会
- ・商業部会 事業企画委員会
- ・十日町発明協会 定時総会
- 18日・日商各種委員会、常議員会(20日)
- ・NPOにぎわい理事會
- 19日・十日町納税貯蓄組合連合会 定時総会
- ・青年部 6月例会
- 20日・第2回十日町織物産地特別招待会参加流通業者精算会
- ・新潟県地域産業活性化支援事業補助金審査会
- ・(一社)十日町市観光協会第1回理事會、通常総会
- 22日・第201回 珠算検定試験
- ・小坂清司氏叙勲お祝い会
- 23日・北越急行(株)第30回定時株主総会
- ・越後十日町地酒呑み歩き会会議
- ・ほくほく線沿線地域振興連絡協議会 総会
- ・平成26年度当間高原リゾート振興協議会 総会
- 24日・当間山野外スポーツ林管理運営協議会 会計監査
- ・NTTユーザ協会魚沼支部理事會
- ・グループ夢21ものづくり部会
- 25日・諸里正典氏叙勲を祝つ会
- ・大地の芸術祭実行委員会
- 26日・一財 十日町地域地場産業振興センター評議員会
- 27日・通常議員総会
- 30日・(株)当間高原リゾート 株主総会
- ・JR東日本信濃川発電所業務改善事務報告会



株式会社

フラワーホーム

十日町市中条中町
TEL 752-5477

ホームページ <http://www.flower-h.com>
Eメール flowerhome@k2.dion.ne.jp

住まいはそこに住む人の
幸せの入れ物
ですから、語れる住まいを
つくります。

かかりつけのでんき屋



イー
eプラガ

ひらさわ店

十日町市下条4-438
(025) 755-2104

ちんころ共済 出産お祝い金

お子様のお誕生
おめでとうございます

ちんころ共済「出産お祝い金」を
贈らせていただいた方をご紹介させて
いただきます。



大津メンテナンスサービス
大津 吉史さん・優希ちゃん(9月生まれ)

ちんころ共済給付金は

- 結婚お祝金
 - 出産お祝金
 - 事故通院お見舞金
 - 病気入院お見舞金
- (対象となる加入者がいらっしゃいましたら当所共済担当までご一報ください)

新会長紹介 26年7月1日～ (敬称略)

◆十日町ロータリークラブ
会長 **関谷 馨**
(榊前田商会)



◆十日町北ロータリークラブ
会長 **柳 乙彦**
(ヤナギ自動車株)



◆十日町ライオンズクラブ
会長 **西川 謙**



第13回 染織の祭典 十日町フェア開催

東京都中央区日本橋のサンラ
イスビル東京を会場に、9月4
日(休)～7日(日)の期間「第13回染
織の祭典・十日町フェア」を開
催いたします。産地内の織物製
造業者19社と流通業者9社が参
加し、消費者を対象とする十日

町織物の展示商談会です。
期間中、十日町きものフェス
タの上位入賞作品展示コー
ナー、来場者プレゼント、購買
者お楽しみ抽選会などを予定し
ております。



本醸造

天
神
酒
造

魚沼酒造株式会社
十日町市中条八幡
☎752-3017

きものShop



クロステン 1F
TEL 025-750-5119

- ・リサイクル・プレタきもの販売
- ・きものしみ抜き承ります。
- ・きもののお困りごとご相談下さい。
- ・きもののお買い取りいたします。



きもの幸せを考える
株式会社 **きものブレイン**

本社工場 十日町市本町 6-1
TEL 025-752-6800(代)